



St. Mark Coptic Orthodox Church  
of Washington DC, USA  
www.stmarkdc.org



St. Athanasius Class  
Coptic Treasures

Lesson # 02

**Our approach:**

To teach you how to teach yourself the letters of the Coptic Language, as it is very close to English, Arabic and Greek.

So, let us start by these words  
If I told you that these words are written and have the same pronunciation as English, please fill the English part.

طريقتنا في تدريس اللغة:  
تعليم نفسك بنفسك ، حروف اللغة القبطية : لانها قريبة جدا  
من اللغات الانجليزية ، العربية واليونانية .  
ولذا دعنا نبدأ بهذه الكلمات .

لذا علمت أن هذه الكلمات تكتب وتنتطق تماما كما في  
الانجليزية ، هل يمكنك من كتابة الحروف النافضة في الخانة  
الانجليزية مكان الفراغ.

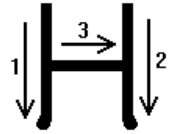
Try to read the following word (using English letters and Coptic letters we learned)

Coptic	English pronunciation	Meaning in English	Meaning in Arabic
ϣⲗⲏⲗ (v.)	(e)sh — ee —	Pary	يصلى

How to write the letters:

كيفية كتابة الحروف :

The letter or tool	Graphic	Name/order	Pronunciation
---		Jinkim چنكم (---)	(1) <u>If the letter is not a vowel</u> : It adds an "e" before reading the letter as a separate syllable, such as: ϣⲗⲏⲗ = e-sh-leel (to pray) ϥⲛⲁⲩ = e-c-naf (#2) (2) <u>If the letter is a vowel (ⲗ-ⲉ-ⲏ-Ⲑ-ⲓ-ⲩ-ⲣ-ⲱ)</u> : The letter is read as a separate syllable but without adding "e", such as: ⲉⲙⲓ = e-mi (knowledge) ⲟⲩⲓ = o-hi (to stay)
(26) ϣ - ϣ		Shai شاي (26)	"SH" (as in <u>sh</u> ack or <u>sh</u> ake)
(12) ⲗ - ⲗ		Lavla لافلا (12)	"L" (as in <u>L</u> ake)

(8) Η - η		Eeta إيتا (8)	“Long E” (as in <u>Z</u> eel or <u>st</u> reet)
-----------	---	---------------------	--

Write the whole word:

اكتب الكلمة كاملة :



Ϡληλ	_____	_____	_____
And its meaning:	ومعناها :		

Try to read the following word (using English letters and Coptic letters we learned)

Coptic	English pronunciation	Meaning in English	Meaning in Arabic
Ϡρι (v.)	— — r i	To hit	يضرب

How to write the letters:

كيفية كتابة الحروف :

The letter or tool	Graphic	Name / order	Pronunciation
(18) Ρ - ρ		Ro رو (18)	“R” (as in <u>R</u> oom)
(10) Ι - ι		Iota يوتا (10)	“Y” (as in <u>Y</u> ellow, when preceded or followed by a vowel α - ε - ο - ι - ω): ναι (nay = have mercy) ΚϠριε = (ke-re-ye = Lord) -----OR----- “I” (as in <u>D</u> id in all other cases) νοϠρι = nof-ri (good) βακι = va-ki (city)

Write the whole word:

اكتب الكلمة كاملة :

Ϡρι	_____	_____	_____
And its meaning:	ومعناها :		

ΟϠξαι ζεν π̄βοιϠ



Be well in the Lord



كن مُعافى فى الرب